

Завжди готові Вам допомогти

Зареєструйте свій виріб і отримайте підтримку тут:
www.philips.com/welcome



XL390
XL395



Посібник користувача

PHILIPS

1 Важливі заходи безпеки	4	Перехід від одного виклику до іншого	20
2 Ваш телефон	6	Конференц-зв'язок із зовнішніми абонентами	20
Комплектація упаковки	6		
Огляд телефону	7		
Огляд базової станції	8		
Піктограми дисплея	9		
3 Початок роботи	10	5 Внутрішні виклики і конференц-зв'язок	21
Під'єднання базової станції та зарядного пристрою	10	Здійснення виклику на іншу трубку	21
Встановлення трубки	12	Переадресація дзвінка	22
Налаштування телефону (залежно від країни)	12	Здійснення «конференції по телефону»	22
Зміна PIN-коду			
віддаленого доступу	13	6 Текст і номери	24
Заряджання трубки	14	Введення тексту і номерів	24
Перевірка рівня заряду батареї	14	Перехід від верхнього реєстру до нижнього і навпаки	24
Що таке режим очікування?	15		
Перевірка потужності сигналу	15	7 Телефонна книга	25
4 Виклики	16	Перегляд записів телефонної книги	25
Здійснення виклику	16	Пошук записів телефонної книги	25
Завершення виклику	18	Здійснення виклику з телефонної книги	26
Відповідь на виклик	18	Доступ до телефонної книги під час здійснення виклику	26
Налаштування гучності динаміка/гучномовця	19	Додавання запису	26
Вимкнення мікрофона	19	Редагування запису	27
Увімкнення/вимкнення гучномовця	19	Видалення запису	27
Здійснення другого виклику	19	Видалення усіх записів	27
Відповідь на другий виклик	19	Клавіші безпосереднього доступу	27

8 Журнал викликів	29
Тип списку викликів	29
Перегляд записів викликів	30
Збереження запису виклику в телефонній книзі	30
Телефонування за номером пропущеного виклику	30
Видалення запису виклику	30
Видалення усіх записів викликів	31
9 Список номерів повторного набору	32
Перегляд записів номерів повторного набору	32
Повторний набір номера	32
Збереження запису повторного набору в телефонній книзі	32
Видалення запису повторного набору	32
Видалення усіх записів повторного набору	33
10 Налаштування телефону	34
Параметри звуку	34
Режим ECO	35
Назва трубки	36
Налаштування підсвітки для РК-екрана	36
Встановлення дати й часу	36
Налаштування мови дисплея	36
11 Будильник	37
Налаштування будильника	37
Коли дзвонить будильник:	37
Вимкнення будильника	37

12 Послуги	38
Тип списку викликів	38
Автоматичний конференц-зв'язок	38
Номер абонента / автоматичне визначення номера	38
Тип мережі	39
Авто префікс	39
Вибір тривалості повторного виклику	40
Режим набору номера	40
Реєстрація трубок	41
Скасування реєстрації трубок	42
Відновлення заводських налаштувань	42
13 Послуги мережі	43
Переадресація дзвінків	43
Телефонування за номером пропущеного виклику	44
Послуга зворотного виклику	44
Приховування ідентифікаційних даних	45
14 Автовідповідач	46
Увімкнення або вимкнення автовідповідача	46
Налаштування мови автовідповідача	47
Повідомлення	47
Вхідні повідомлення	49
Віддалений доступ	51
15 Технічні дані	53

16 Примітка	54
Заява про відповідність	54
Відповідність стандарту GAP	54
Відповідність стандартам щодо електромагнітних полів (ЕМП)	54
Утилізація старого виробу і батарей	54
17 Питання й відповіді	56
18 Додаток	58
Таблиці введення тексту і номерів	58
19 Показчик	60

1 Важливі заходи безпеки

Вимоги до живлення

- Цей виріб потребує підключення до джерела змінного струму 100-240 В. У випадку збою в електропостачанні зв'язок буде перервано.
- Напруга в мережі має класифікацію TNV-3 (Telecommunication Network Voltages, напруга телекомунікаційних мереж) відповідно до стандарту EN 60950.



Попередження

- Електрична мережа – це зона небезпеки. Єдиний спосіб вимкнути зарядний пристрій – це витягнути його з розетки. Електрична розетка має завжди бути в легкодоступному місці.

Для запобігання пошкодженню та збоїв у роботі виробу



Увага!

- Використовуйте лише блок живлення, вказаний у цьому посібнику користувача.
- Використовуйте лише батареї, вказані у цьому посібнику користувача.
- Ризик вибуху батареї у випадку її заміни батареєю невідповідного типу.

- Утилізуйте використані батареї, дотримуючись інструкцій.
- Завжди використовуйте кабелі, що додаються до виробу.
- Не допускайте контакту батарей або контактів зарядного пристрою з металевими предметами.
- Не допускайте контакту виробу з дрібними металевими предметами. Це може погіршити якість звуку і пошкодити виріб.
- Можливе потрапляння металевих предметів у телефонну трубку, якщо вони знаходяться біля або на трубці.
- Не використовуйте цей виріб у місцях, де є небезпека вибуху.
- Не відкривайте слухавку, базову станцію або зарядний пристрій, оскільки вони є джерелом високої напруги.
- Розетку для обладнання, яке потрібно під'єднувати до мережі, слід встановлювати поряд і в легкодоступному місці.
- Увімкнення функції «вільні руки» може спричинити раптове збільшення гучності звуку навушників до дуже високого рівня: слідкуйте, щоб трубка не була надто близько до вуха.
- Цей виріб неможливо використувати для здійснення екстрених викликів у випадку збою в електропостачанні. Потрібно подбати про альтернативну можливість для здійснення екстрених викликів.
- Не допускайте контакту виробу з рідинами.
- Не використовуйте засобів для чищення із вмістом спирту, денатурату чи абразивних речовин, оскільки це може пошкодити телефон.

- Оберегайте телефон від дії надмірного тепла нагрівального обладнання або прямих сонячних променів.
- Не кидайте телефон і слідкуйте, щоб на нього не падали інші предмети.
- Увімкнені мобільні телефони поблизу можуть створювати перешкоди для роботи цього виробу.

Робоча температура і температура зберігання

- Використовуйте виріб у приміщенні з температурою від 0 °C до +40 °C (до 90% відносної вологості).
- Зберігайте виріб у приміщенні з температурою від -20 °C до +45 °C (до 95% відносної вологості).
- Ресурс батареї може бути меншим в умовах низької температури.

2 Ваш телефон

Вітаємо Вас із покупкою і ласкаво просимо до клубу Philips!
Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Комплектація упаковки



Базова станція (XL390)



Базова станція (XL395)



Трубка**



Зарядний пристрій**



Адаптер джерела живлення**



Двожильний мережевий кабель*



Гарантія



Посібник користувача



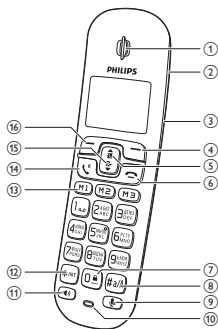


Примітка

* У деяких країнах спочатку слід під'єднати адаптер до мережевого кабелю, а потім під'єднати мережевий кабель до роз'єму для телефону.

** упаковка з кількома трубками постачаються додаткові трубки, зарядні пристрої та адаптери живлення.

Огляд телефону



① Динамік

② Гучномовець

③ Кришка батарейного відсіку

④

- Видалення тексту або цифр.
- Скасування операції.

⑤

- Прокручування вгору у меню.
- Збільшення гучності динаміка/гучномовця.
- Доступ до телефонної книги.

⑥

- Завершення виклику.
- Вихід із меню/операції.

⑦

- Натискайте для введення пробілу під час редагування тексту.
- Натискайте та утримуйте для блокування/розблокування клавіатури в режимі очікування.

⑧ # a/A

- Натискайте та утримуйте для введення паузи.
- Натискайте та утримуйте для переходу від верхнього регістру до нижнього під час редагування.

⑨

Увімкнення/вимкнення мікрофона.

⑩ Мікрофон

⑪

- Увімкнення/вимкнення динаміка телефону.
- Здійснення й отримання викликів через динамік.

⑫ *INT

Натискайте та утримуйте для здійснення внутрішнього виклику (лише для моделі з кількома трубками).

13 M1/M2/M3

Збереження записів викликів для швидкого набору.

14

- Здійснення й отримання викликів.
- Клавіша повторного виклику

15

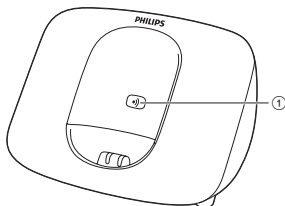
- Прокручування вниз у меню.
- Зменшення гучності динаміка/гучномовця.
- Доступ до журналу викликів.

16

- Доступ до головного меню.
- Підтвердження вибору.
- Доступ до меню параметрів.
- Вибір функції, зображеної на екрані трубки безпосередньо над клавішею.

Огляд базової станції

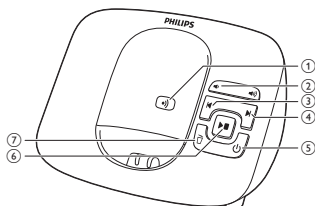
XL390



1

- Пошук трубок.
- Перехід у режим реєстрації.

XL395



1

- Пошук трубок.
- Перехід у режим реєстрації.

2 /

- Зменшення/збільшення гучності гучномовця.

3

- Прокрутка назад під час відтворення.

4

- Прокрутка вперед під час відтворення.

5

- Увімкнення або вимкнення автовідповідача.

6

- Відтворення повідомлень.
- Зупинення відтворення повідомлень.

7

- Видалення повідомлення, що відтворюється.

Піктограми дисплея

У режимі очікування зображені на головному екрані піктограми повідомляють про доступні на телефоні функції.

Піктограма	Опис
	Якщо трубку не встановлено на базову станцію/зарядний пристрій, поділки повідомляють про стан батареї (від повний до низького заряду). Якщо трубку не встановлено на базову станцію/зарядний пристрій, поділки переміщуються до завершення зарядження.
	Блимає піктограма розрядженої батареї і лунає попереджувальний сигнал. Батарея розрядилася і її потрібно зарядити.
	Інформація про зв'язок трубки з базовою станцією. Що більше поділок, то кращий сигнал.
	Відображається без блимання під час перегляду вхідних дзвінків у журналі викликів.
	Повідомляє про вихідний дзвінок у списку номерів повторного набору.

	Блимає, коли пропущено новий дзвінок або виконується перегляд нових пропущених дзвінків. Відображається без блимання у разі прочитання пропущених дзвінків у журналі викликів.
	Блимає під час вхідного дзвінка. Відображається без блимання у режимі розмови.
	Увімкнено гучномовець.
	Будильник увімкнено.
	Сигнал дзвінка вимкнено.
	Автовідповідач: блимає у разі надходження нового повідомлення. Відображається, коли увімкнено автовідповідач.
	Блимає у разі надходження нового голосового повідомлення. Відображається без блимання після перегляду голосових повідомлень у журналі викликів. Не відображається у разі відсутності голосового повідомлення.
	Активовано безгучний режим.
	Активовано режим ECO .

3 Початок роботи



Увага!

- Перед тим як під'єднувати і встановлювати телефон, потрібно прочитати заходи безпеки у розділі «Важливі заходи безпеки».

Під'єднання базової станції та зарядного пристрою



Попередження

- Ризик пошкодження виробу!
Перевіряйте, чи напруга в мережі відповідає значенню напруги, вказаному на задній або нижній панелях телефону.
- Для заряджання батарей використовуйте лише адаптер живлення, що входить у комплект.



Примітка

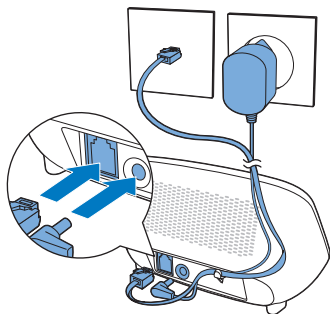
- Підписавшись на послугу високошвидкісного Інтернету цифрової абонентської лінії (DSL) через свою телефонну лінію, між дво жильним мережевим кабелем телефону та роз'ємом для кабелю живлення потрібно встановити DSL-фільтр. Фільтр усуває проблеми, пов'язані з появою шумів та визначенням номера абонента, які виникають через використання цифрової абонентської лінії. Детальнішу інформацію про DSL-фільтри можна отримати у свого постачальника послуги DSL.
- Табличка з даними знаходиться на дні базової станції.

1 Під'єднайте два кінці адаптера живлення до:

- вхідного роз'єму постійного струму на задній панелі базової станції;
- розетки на стіні.

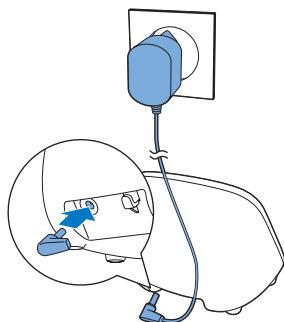
2 Під'єднайте кожен кінець двожильного мережевого кабелю до:

- роз'єму для телефону на задній панелі базової станції;
- роз'єму для телефону на стіні.



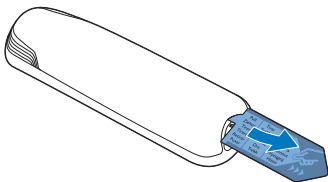
3 Під'єднайте два кінці адаптера джерела живлення до (лише для моделей із кількома трубками):

- вхідного роз'єму постійного струму на задній панелі зарядного пристрою для додаткової трубки;
- розетки на стіні.



Встановлення трубки

Батареї попередньо встановлені у трубці. Перед заряджанням зніміть із кришки батарейного відсіку стрічку з інформацією щодо батарей.



Увага!

- Ризик вибуху! Тримайте батареї подалі від джерела тепла, сонячних променів або вогню. Ніколи не утилізуйте батареї у вогні.
- Використовуйте лише батареї з комплекту.
- Ризик зменшення терміну експлуатації батарей! Ніколи не використовуйте одночасно батареї різних марок або типів.



Примітка

- Перед першим використанням заряджайте батареї протягом 8 годин.
- Якщо під час заряджання батарей трубка нагрівається, це нормально.



Попередження

- Перед як встановлювати батареї у батарейний відсік, перевірте їх полярність. Неправильна полярність може пошкодити виріб.

Налаштування телефону (залежно від країни)

- 1 У разі використання телефону вперше з'являється привітання.
- 2 Натисніть [OK].

Вибір країни/мови

Виберіть країну/мову та для підтвердження натисніть [OK].

↳ Налаштування країни/мови збережено.



Примітка

- Параметр налаштування країни/мови залежить від країни. Якщо привітання не з'являється, це означає, що країну/мову попередньо вибрано для Вашої країни. Потім можна встановити дату й час.

Щоб переналаштувати мову, виконайте подані нижче дії.

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Налаштув. тел.]** > **[Мова]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Виберіть мову і натисніть **[ОК]** для підтвердження.
↳ Налаштування збережено.

Встановлення дати й часу



Порада

- Щоб встановити дату і час пізніше, натисніть **[Назад]** і пропустіть налаштування цього параметра.

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Налаштув. тел.]** > **[Дата й час]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 За допомогою цифрових клавіш введіть дату і натисніть **[ОК]** для підтвердження.
↳ На екрані трубки з'явиться меню налаштування часу.
- 3 За допомогою цифрових клавіш введіть час.



Примітка

- Якщо час у 12-годинному форматі, натисніть  / , щоб вибрати **[AM]** або **[PM]**.

- 4 Щоб підтвердити, натисніть **[ОК]**.

Зміна PIN-коду віддаленого доступу



Примітка

- Стандартний PIN-код віддаленого доступу автовідповідача – «0000». З міркувань безпеки його потрібно змінити.

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Автовідповід.]** > **[Віддал. доступ]** > **[Змінити PIN]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 2 Введіть старий PIN-код і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 3 Введіть новий PIN-код і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 4 Введіть новий PIN-код ще раз і для підтвердження натисніть **[Збер.]**.
↳ Налаштування збережено.

Заряджання трубки

Щоб зарядити трубку, поставте її на базову станцію. Якщо трубку встановлено на базову станцію належним чином, чути звук встановлення.

↳ Трубка починає заряджатися.



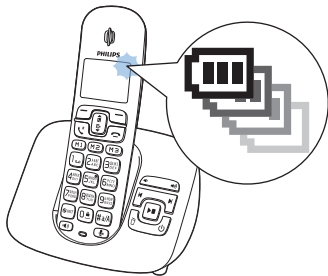
Примітка

- Перед першим використанням заряджайте батареї протягом 8 годин.
- Якщо під час заряджання батареї трубка нагрівається, це нормально.

Можна увімкнути або вимкнути сигнал встановлення на док-станцію (див. 'Налаштування сигналу встановлення на док-станцію' на сторінці 35).

Тепер телефон готовий до використання.

Перевірка рівня заряду батареї



Піктограма батареї повідомляє про поточний рівень заряду батареї.



Якщо трубку не встановлено на базову станцію/зарядний пристрій, поділки повідомляють про стан батареї (повний, середній та низький заряд батареї).



Якщо трубку встановлено на базову станцію/зарядний пристрій, поділки блимають до завершення заряджання.



Блимає піктограма розрядженої батареї. Батарея розрядилася і її потрібно зарядити.

Якщо батарея розрядиться, трубка вимкнеться. Коли Ви розмовляєте по телефону, чути попереджувальний сигнал, що повідомляє про низький рівень заряду батареї. Після попередження зв'язок буде перервано.

Що таке режим очікування?

Вважається, що телефон перебуває в режимі очікування, коли він у стані бездіяльності. На екрані в режимі очікування відображається назва і номер телефону та дата й час.

Перевірка потужності сигналу

 Кількість поділок повідомляє про стан зв'язку трубки з базовою станцією. Що більше поділок, то кращий зв'язок.

- Перед тим як телефонувати або відповідати на дзвінки та користуватися функціями телефону, перевіряйте, чи трубку з'єднано з базовою станцією.
- Коли під час телефонної розмови лунає попереджувальний сигнал, це означає, що трубка розряджається або знаходиться поза межами робочого діапазону. Зарядіть батарею або перенесіть трубку ближче до базової станції.

4 Виклики



Примітка

- У випадку збою в електропостачанні здійснювати екстрені виклики неможливо.



Порада

- Перевіряйте потужність сигналу перед здійсненням виклику або під час виклику (див. 'Перевірка потужності сигналу' на сторінці 14).

Здійснення виклику

Здійснювати виклики можна таким чином:

- Прискорений виклик
- Прискорений виклик через клавіші безпосереднього доступу
- Набір номера перед здійсненням виклику
- Повторний набір останнього номера
- Здійснення виклику зі списку номерів повторного набору
- Здійснення виклику з телефонної книги
- Здійснення виклику із журналу викликів

Прискорений виклик

- 1 Натисніть  або .
- 2 Наберіть номер телефону.
 - ↳ Виконується виклик за набраним номером.
 - ↳ Відображається тривалість здійснення поточного виклику.

Здійснення виклику через клавішу безпосереднього доступу

Для здійснення прискореного виклику із запису, попередньо збереженого для клавіші безпосереднього доступу, натисніть ^R або , після чого натисніть **M1**, **M2** або **M3**.

- ↳ Виконується виклик за набраним номером.



Порада

- Детальніше про налаштування клавіш безпосереднього доступу читайте в наступному розділі.

Налаштування клавіш безпосереднього доступу

- 1 Введіть номер, потім натисніть та утримуйте **M1**, **M2** або **M3**.
- 2 Введіть ім'я і для підтвердження натисніть **[OK]**.
- 3 За потреби відредагуйте номер і для підтвердження натисніть **[Збер.]**.
 - ↳ Клавішу безпосереднього доступу налаштовано.



Примітка

- Якщо для клавіші безпосереднього доступу вже збережено запис, необхідно підтвердити його заміну новим записом.

Набір номера перед здійсненням виклику

- 1 Наберіть номер телефону.
 - Щоб стерти цифру, натисніть **[Очист.]**.
 - Щоб вставити паузу, натисніть і утримуйте клавішу **# a/A**.
- 2 Щоб зателефонувати за набраним номером, натисніть  ^R або .

Здійснення виклику зі списку номерів повторного набору

Можна здійснити виклик зі списку номерів повторного набору. (див. 'Повторний набір номера' на сторінці 32)

Повторний набір останнього номера

- 1 Натисніть **[Повторн. набір]**.
 - ↳ З'явиться список номерів повторного набору та буде виділено останній набраний номер.
- 2 Натисніть  ^R.
 - ↳ Виконується виклик за останнім набраним номером.

Здійснення виклику з телефонної книги

Можна здійснити виклик зі списку номерів у телефонній книзі. (див. 'Здійснення виклику з телефонної книги' на сторінці 26)

Здійснення виклику із журналу викликів

Можна зателефонувати у відповідь за номером із журналу отриманих або пропущених викликів. (див. 'Телефонування за номером пропущеного виклику' на сторінці 30)



Примітка

- Таймер виклику відображає тривалість розмови поточного виклику.
- Якщо чути попереджувальний сигнал, це означає, що трубка розряджається або знаходиться поза межами робочого діапазону. Зарядіть батарею або перенесіть трубку ближче до базової станції.

Завершення виклику

Завершити виклик можна таким чином:

- Натисніть клавішу ; або
- Поставте трубку на базову станцію або зарядну підставку.

Відповідь на виклик

У разі надходження виклику телефон дзвонить, а підсвітка РК-дисплея блимає. Натисніть клавішу  або , щоб відповісти на дзвінок.



Попередження

- Коли дзвонить телефон або коли увімкнено функцію «вільні руки», тримайте трубку подалі від вуха, щоб не пошкодити слух.



Примітка

- Послуга визначника номера абонента доступна у разі підписки на цю послугу у постачальника послуг.



Порада

- Коли виклик пропущено, з'являється відповідне повідомлення.

Вимкнення сигналу дзвінка для вхідного виклику

Коли дзвонить телефон, натисніть [Тихо].

Налаштування гучності динаміка/гучномовця

Щоб налаштувати гучність під час виклику, натискайте  / .

- ↳ Гучність динаміка/гучномовця налаштовано і телефон знову буде відображати екран дзвінків.

Вимкнення мікрофона

- 1 Під час виклику натискайте клавішу .
 - ↳ На екрані трубки з'явиться [Вимк.мікроф.].
 - ↳ Абонент Вас не чує, але Ви його можете чути.
- 2 Натисніть клавішу  знову, щоб увімкнути мікрофон.
 - ↳ Тепер можна спілкуватися з абонентом.

Увімкнення/вимкнення гучномовця

Натисніть .

Здійснення другого виклику



Примітка

- Ця послуга залежить від мережі.

- 1 Під час виклику натискайте клавішу .
 - ↳ Перший виклик утримується.
- 2 Наберіть другий номер.
 - ↳ Номер, відображений на екрані, набрано.

Відповідь на другий виклик



Примітка

- Ця послуга залежить від мережі.

Коли лунає переривчастий сигнал, що повідомляє про вхідний виклик, відповісти на нього можна таким чином:

- 1 Натисніть клавішу  та  ^{зав.} _{зак.}, щоб відповісти на виклик.
 - ↳ Перший виклик утримується, а телефон під'єднано до другого виклику.
- 2 Натисніть клавішу  та  для завершення поточного виклику і відповіді на перший виклик.

Перехід від одного виклику до іншого



Примітка

- Ця послуга залежить від мережі.

Переходити від одного виклику до другого можна таким чином:

- Натисніть  та , або
- Натисніть [Парам.] і виберіть [Перекл. виклик], після чого натисніть [ОК] знову для підтвердження.
 - ↳ Поточний виклик утримується, а телефон під'єднано до іншого виклику.

Конференц-зв'язок із зовнішніми абонентами



Примітка

- Ця послуга залежить від мережі. З питанням додаткової плати за послугу зверніться до свого постачальника послуг.

Коли на різних лініях у Вас є два активних виклики, здійснити конференц-виклик можна так:

- Натисніть , а потім , або
- Натисніть [Парам.], виберіть [Конференція], після чого для підтвердження знову натисніть [ОК].
 - ↳ Два виклики об'єднано, і телефон перебуває в режимі конференц-зв'язку.

5 Внутрішні виклики і конференц-зв'язок

Внутрішній виклик — це виклик, який здійснюється на іншу трубку, що використовує ту саму базову станцію. Конференц-зв'язок передбачає розмову між Вами, користувачем іншої трубки та зовнішніми абонентами.

Здійснення виклику на іншу трубку



Примітка

- Якщо на базовій станції зареєстровано 2 трубки, натисніть та утримуйте *INT, щоб здійснити виклик на іншу трубку.

- 1 Натисніть і утримуйте клавішу *INT.
↳ Відображаються доступні для внутрішнього зв'язку трубки.
- 2 Виберіть номер трубки, після чого для підтвердження натисніть [OK].
↳ Вибрана трубка дзвонить.
- 3 На вибраній трубці натисніть клавішу .
↳ Встановлено режим внутрішнього виклику.
- 4 Щоб скасувати або завершити внутрішній виклик, натисніть [Скасув] або .



Примітка

- Якщо вибрана трубка зайнята, на екрані трубки відображається повідомлення [Зайнято].

Під час виклику

Під час виклику можна перемикаєти із зв'язку з однією трубкою на зв'язок з іншою трубкою:

- 1 Натисніть і утримуйте клавішу *INT.
↳ Поточний виклик утримується.
- 2 Виберіть номер трубки, після чого для підтвердження натисніть [OK].
↳ Зачекайте на відповідь іншого абонента.

Перемикання між викликами

Для переходу від внутрішнього виклику до зовнішнього натискайте [Зовн.].

Переадресація дзвінка

- 1 Під час виклику натисніть та утримуйте *INT.
↳ Відображаються доступні для внутрішнього зв'язку трубки.
- 2 Виберіть номер трубки, після чого для підтвердження натисніть [OK].
- 3 Коли інший абонент відповість на виклик, натисніть клавішу .
↳ Тепер дзвінок переадресовано на вибрану трубку.

Здійснення «конференції по телефону»

Тристоронній конференц-зв'язок – це телефонна розмова між Вами, користувачем іншої трубки та зовнішніми абонентами. Для такого конференц-зв'язку потрібно, щоб дві трубки були зареєстровані на одній і тій самій базовій станції.

Під час зовнішнього виклику

- 1 Натисніть та утримуйте ***INT**, щоб розпочати внутрішній виклик.
 - ↳ Відображаються доступні для внутрішнього зв'язку трубки.
 - ↳ Зовнішній виклик утримується.
- 2 Виберіть або введіть номер трубки, після чого для підтвердження натисніть **[OK]**.
 - ↳ Вибрана трубка дзвонить.
- 3 На вибраній трубці натисніть клавішу **↶^R**.
 - ↳ Встановлено режим внутрішнього виклику.
- 4 Натисніть **[Конф.]**.
 - ↳ Тепер телефон перебуває у режимі тристороннього конференц-зв'язку із зовнішнім абонентом і користувачем вибраної трубки.
- 5 Щоб завершити конференц-виклик, натисніть **↶**.



Примітка

- Натисніть **↶^R**, щоб приєднатися до конференц-зв'язку з користувачем іншої трубки, у разі якщо для параметра **[Послуги] > [Конференція]** вибрано значення **[Авто]**.

Під час конференц-виклику

- Натисніть клавішу **[Внутр.]**, щоб утримувати зовнішній виклик і повернутися до внутрішнього виклику.
 - ↳ Зовнішній виклик утримується.
- Щоб знову встановити конференц-зв'язок, натисніть клавішу **[Конф.]**.



Примітка

- Якщо під час конференц-виклику один із абонентів завершив розмову, інший абонент залишається на зв'язку з абонентом зовнішнього виклику.

6 Текст і номери

Можна вводити текст і номери для назви трубки, записів телефонної книги та інших пунктів меню.

Введення тексту і номерів

- 1 Для введення вибраного символу натискайте раз або кілька разів буквено-цифрову клавішу.
- 2 Для видалення символу натискайте **[Очист.]**.
- 3 Для введення пробілу натискайте **○**.

Перехід від верхнього регістру до нижнього і навпаки

За замовчуванням перша літера кожного слова в реченні відображається у верхньому регістрі, а решту літер – у нижньому. Для переходу від верхнього регістру до нижнього і навпаки натискайте та утримуйте **# a/A**.

7 Телефонна книга

У телефонній книзі цього телефону можна зберігати до 100 записів. Перейти до телефонної книги можна з екрана трубки. Ім'я запису може мати до 14 символів, а номер – до 24 цифр.

Доступні 2 пам'яті безпосереднього доступу (клавіші **1st** та **2nd**). Залежно від країни, клавіші **1st** та **2nd** є попередньо налаштованими на номер голосової пошти та номер інформаційної служби Вашого постачальника послуг. Якщо натиснути й утримувати клавішу в режимі очікування, збережений номер телефону буде набрано автоматично.

Перегляд записів телефонної книги



Примітка

- Переглядати записи телефонної книги можна на екрані лише однієї трубки.

- 1 Щоб перейти до списку записів телефонної книги, натисніть або виберіть **[Меню] > [Телеф. книга] > [Показати]**.
- 2 Щоб переглянути записи телефонної книги, натисніть / .

Пошук записів телефонної книги

Шукати записи телефонної книги можна таким способом:

- Прокрутити список контактів.
- Ввести перший символ імені контакту.

Прокрутка списку контактів

- 1 Щоб перейти до списку записів телефонної книги, натисніть або виберіть **[Меню] > [Телеф. книга] > [ОК]**.
- 2 Щоб переглянути записи телефонної книги, натисніть / .

Введення першого символу імені контакту

- 1 Щоб перейти до списку записів телефонної книги, натисніть або виберіть **[Меню] > [Телеф. книга] > [Показати] > [ОК]**.
- 2 Натисніть буквено-цифрову клавішу, що відповідає потрібному символу.
 - ↳ З'явиться перший запис, який починається цим символом.

Здійснення виклику з телефонної книги

- 1 Щоб перейти до списку записів телефонної книги, натисніть  або виберіть [Меню] > [Телеф. книга] > [Показати] > [ОК].
- 2 Виберіть зі списку телефонної книги контакт.
- 3 Щоб здійснити виклик, натисніть .

Доступ до телефонної книги під час здійснення виклику

- 1 Натисніть кнопку [Парам.] і виберіть [Телеф. книга].
- 2 Щоб підтвердити, натисніть [ОК].
- 3 Виберіть контакт і для підтвердження натисніть [ОК].
↳ З'явиться номер телефону.

Додавання запису



Примітка

- Якщо пам'ять телефонної книги повна, на екрані трубки з'являється повідомлення. Щоб додати нові записи, потрібно видалити деякі вже наявні записи.

- 1 Виберіть [Меню] > [Телеф. книга] > [Додати новий], потім натисніть [ОК] для підтвердження.
- 2 Введіть ім'я і для підтвердження натисніть [ОК].
- 3 Введіть номер і для підтвердження натисніть [Збер.]
↳ Новий запис збережено.



Порада

- Щоб вставити паузу, натисніть і утримуйте клавішу # a/A.
- Для видалення символу натискайте [Очист.]. Для переміщення курсору вліво або вправо натискайте  / .



Примітка

- У телефонній книзі старий номер замінюється новим.

Редагування запису

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Телеф. книга]** > **[Редагувати]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Відредагуйте ім'я і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 3 Відредагуйте номер і для підтвердження натисніть **[Збер.]**.
↳ Запис збережено.

Видалення запису

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Телеф. книга]** > **[Видалити]**.
- 2 Виберіть контакт і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 3 Щоб підтвердити, натисніть **[ОК]**.

Видалення усіх записів

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Телеф. книга]** > **[Видалити все]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 2 Щоб підтвердити, натисніть **[ОК]**.
↳ Усі записи видалено.

Клавіші безпосереднього доступу

У телефоні є три клавіші безпосереднього доступу, для яких можна зберегти номери екстрених викликів чи номери частих викликів.

Налаштування клавіш безпосереднього доступу

- 1 Введіть номер, потім натисніть та утримуйте **M1**, **M2** або **M3**.
- 2 Введіть ім'я і для підтвердження натисніть **[OK]**.
- 3 За потреби відредагуйте номер і для підтвердження натисніть **[Збер.]**.
 - ↳ Клавішу безпосереднього доступу налаштовано.



Примітка

- Якщо для клавіші безпосереднього доступу вже збережено запис, необхідно підтвердити його заміну новим записом.

8 Журнал викликів

У журналі викликів зберігається історія всіх пропущених та отриманих викликів. В історії вхідних викликів подається ім'я і номер абонента, час і дата виклику. Ця функція доступна у разі підписки на послугу визначника номера абонента у постачальника послуг. У телефоні можна зберігати до 50 записів викликів. Піктограма журналу викликів на екрані трубки блимає, повідомляючи про пропущені виклики. Якщо абонент дозволяє відображати свої ідентифікаційні дані, можна переглянути його ім'я чи номер. Записи викликів відображаються у хронологічному порядку із останнім отриманим викликом на початку списку.



Примітка

- Перед тим як безпосередньо телефонувати за номером зі списку викликів, перевірте, чи номер у списку дійсний.

Піктограми на екрані повідомляють про пропущені/отримані дзвінки.

Піктограми	Опис
	Відображається без блимання під час перегляду вхідних дзвінків у журналі викликів.
	Блимає, коли пропущено новий дзвінок або виконується перегляд нових пропущених дзвінків. Відображається без блимання у разі прочитання пропущених дзвінків у журналі викликів.

Тип списку викликів

За допомогою цього меню можна переглядати усі вхідні або пропущені виклики.

Вибір типу списку викликів

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Послуги]** > **[Тип сп. викл.]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Виберіть параметр і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
↳ Налаштування збережено.

Перегляд записів викликів

- 1 Натисніть 
↳ Відображається журнал вхідних викликів.
- 2 Для перегляду наявної інформації виберіть запис і натисніть **[Парам.]** > **[Показати]**.

Збереження запису виклику в телефонній книзі

- 1 Натисніть 
↳ Відображається журнал вхідних викликів.
- 2 Виберіть запис і натисніть **[Парам.]**.
- 3 Виберіть **[Зберег. номер]** і натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 4 Введіть та відредагуйте ім'я і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 5 Введіть та відредагуйте номер і для підтвердження натисніть **[Збер.]**.
↳ Запис збережено.

Телефонування за номером пропущеного виклику

- 1 Натисніть .
- 2 Виберіть у списку запис.
- 3 Щоб здійснити виклик, натисніть .

Видалення запису виклику

- 1 Натисніть 
↳ Відображається журнал вхідних викликів.
- 2 Виберіть запис і натисніть **[Парам.]** для підтвердження.
- 3 Виберіть **[Видалити]** і натисніть **[ОК]** для підтвердження.
↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 4 Щоб підтвердити, натисніть **[ОК]**.
↳ Запис видалено.

Видалення усіх записів викликів

- 1 Натисніть .
↳ Відображається журнал вхідних викликів.
- 2 Натисніть [Парам.].
- 3 Виберіть [Видалити все] і натисніть [ОК] для підтвердження.
↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 4 Щоб підтвердити, натисніть [ОК].
↳ Усі записи видалено.

9 Список номерів повторного набору

У списку номерів повторного набору зберігається історія набраних номерів. Зберігаються імена та/або номери абонентів, до яких Ви телефонували. У телефоні можна зберігати до 20 записів номерів повторного набору.

Перегляд записів номерів повторного набору

- 1 Натисніть **[Повторн. набір]**.
↳ З'явиться список набраних номерів.

Повторний набір номера

- 1 Натисніть **[Повторн. набір]**.
- 2 Виберіть абонента, якому потрібно зателефонувати. Натисніть .
↳ Виконується виклик за набраним номером.

Збереження запису повторного набору в телефонній книзі

- 1 Щоб перейти до списку набраних номерів, натисніть клавішу **[Повторн. набір]**.
- 2 Виберіть запис і натисніть **[Парам.]** для підтвердження.
- 3 Виберіть **[Зберег. номер]** і натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 4 Введіть та відредагуйте ім'я і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 5 Введіть та відредагуйте номер і для підтвердження натисніть **[Збер.]**.
↳ Запис збережено.

Видалення запису повторного набору

- 1 Щоб перейти до списку набраних номерів, натисніть клавішу **[Повторн. набір]**.
- 2 Виберіть запис і натисніть **[Парам.]** для підтвердження.
- 3 Виберіть **[Видалити]** і натисніть **[ОК]** для підтвердження.
↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 4 Щоб підтвердити, натисніть **[ОК]**.
↳ Запис видалено.

Видалення усіх записів повторного набору

- 1 Щоб перейти до списку набраних номерів, натисніть клавішу **[Повторн. набір]**.
- 2 Виберіть **[Парам.] > [Видалити все]**, після чого для підтвердження натисніть **[ОК]**.
 - ↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 3 Щоб підтвердити, натисніть **[ОК]**.
 - ↳ Запис видалено.

10 Налаштування телефону

Можна встановити власні налаштування для персоналізації свого телефону.

Параметри звуку

Налаштування гучності мелодії дзвінка трубки

Можна вибрати один із 5 рівнів гучності мелодії дзвінка або [Вимкнути].

- 1 Виберіть [Меню] > [Налаштув. тел.] > [Звуки] > [Гучність дзв.] і для підтвердження натисніть [ОК].
- 2 Виберіть рівень гучності і для підтвердження натисніть [ОК].
↳ Налаштування збережено.

Налаштування мелодії дзвінка трубки

У наявності 10 мелодій дзвінка.

- 1 Виберіть [Меню] > [Налаштув. тел.] > [Звуки] > [Мелодії дзвін.] і для підтвердження натисніть [ОК].
- 2 Виберіть мелодію дзвінка і натисніть [ОК] для підтвердження.
↳ Налаштування збережено.

Налаштування тонів клавіш

Тон клавіш – це звук, який чути під час натиснення клавіш трубки.

- 1 Виберіть [Меню] > [Налаштув. тел.] > [Звуки] > [Сигнал клавіш] і для підтвердження натисніть [ОК].
- 2 Виберіть [Увімк.]/[Вимк.] і для підтвердження натисніть [ОК].
↳ Налаштування збережено.

Налаштування сигналу встановлення на док-станцію

Сигнал встановлення на док-станцію лунає під час встановлення трубки на базову станцію або зарядний пристрій.

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Налаштув. тел.]** > **[Звуки]** > **[Тон док-стан.]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 2 Виберіть **[Увімк.]/[Вимк.]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
↳ Налаштування збережено.

Налаштування підтримки слухових апаратів (згідно стандарту ETS300381)

Ця функція дозволяє з'єднати телефон зі слуховим апаратом для посилення звуку та зменшення поміх.

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Налаштув. тел.]** > **[Звуки]** > **[Слух. апарат]**, потім для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 2 Виберіть **[Увімк.]/[Вимк.]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
↳ Налаштування збережено.

Режим ECO

В режимі **ECO** зменшується потужність передачі сигналів між трубкою і базовою станцією у режимі розмови або коли телефон перебуває в режимі очікування.

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Налаштув. тел.]** > **[Екорежим]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Виберіть **[Увімк.]/[Вимк.]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
↳ Налаштування збережено.
↳ **ECO** відображається у режимі очікування.



Примітка

- Коли для режиму **ECO** встановлено значення **[Увімк.]**, діапазон зв'язку між трубкою та базовою станцією може зменшитися.

Назва трубки

Назва трубки може містити до 14 символів. Вона відображається на екрані трубки в режимі очікування.

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Налаштув. тел.]** > **[Ім'я телефону]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Введіть або відредагуйте назву. Щоб стерти символ, натисніть **[Очист.]**.
- 3 Щоб підтвердити, натисніть **[ОК]**.
↳ Налаштування збережено.

Налаштування підсвітки для РК-екрана

Можна налаштувати підсвітку для РК-екрана та увімкнути або вимкнути мерехтіння клавіатури, коли дзвонить телефон.

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Налаштув. тел.]** > **[Візуал. попер.]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Виберіть **[Блимає]/[Не блимає]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
↳ Налаштування збережено.

Встановлення дати й часу

Додаткові відомості див. у підрозділі «Встановлення дати й часу» розділу «Початок роботи».

Налаштування мови дисплея



Примітка

- Ця функція доступна лише в моделях із підтримкою кількох мов.
- Наявні мови відрізняються залежно від країни.

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Налаштув. тел.]** > **[Мова]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Виберіть мову і натисніть **[ОК]** для підтвердження.
↳ Налаштування збережено.

11 Будильник

Телефон має вбудований будильник. Як налаштувати будильник, див. подані нижче вказівки.

Налаштування будильника

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Будильник]**, після чого для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 2 Виберіть **[Один раз]** або **[Щодня]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 3 Виберіть час будильника та натисніть **[ОК]** для підтвердження.
↳ Будильник налаштовано і на екрані з'являється індикація .



Порада

- Натискайте клавішу  /  для перемикання між **[AM]/[PM]**.

Вимкнення будильника

Коли дзвонить будильник:

Натисніть будь-яку клавішу, щоб вимкнути будильник.

Перед тим як будильник задзвонить:

Виберіть **[Меню]** > **[Будильник]** > **[Вимкнути]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.

↳ Налаштування збережено.

Коли дзвонить будильник:

Натисніть будь-яку клавішу, щоб вимкнути будильник.

12 Послуги

Цей телефон підтримує ряд функцій, потрібних для керування викликами.

Тип списку викликів

За допомогою цього меню можна переглядати усі вхідні або пропущені виклики.

Вибір типу списку викликів

- 1 Виберіть **[Меню] > [Послуги] > [Тип сп. викл.]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Виберіть параметр і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
↳ Налаштування збережено.

Автоматичний конференц-зв'язок

Щоб під'єднатися до зовнішнього виклику для розмови з іншим абонентом, натисніть клавішу  ^R.

Увімкнення/вимкнення автоматичного конференц-зв'язку

- 1 Виберіть **[Меню] > [Послуги] > [Конференція]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Виберіть **[Авто]/[Вимк.]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
↳ Налаштування збережено.

Номер абонента / автоматичне визначення номера

Трубку можна налаштувати так, щоб під час вхідного виклику на екрані відображалися дані про абонента.

Увімкнення/вимкнення відображення інформації про абонента

- 1 Виберіть **[Меню] > [Послуги] > [Caller ID/АОН] > [АВН Вкл./Вимк.]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 2 Виберіть **[Увімкнути]/[Вимкнути]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
↳ Налаштування збережено.

Встановлення довжини номера абонента

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Послуги]** > **[Caller ID/АОН]** > **[Кільк.цифр]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 2 Виберіть нове налаштування і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
↳ Налаштування збережено.

Тип мережі



Примітка

- Ця функція доступна лише в моделях із підтримкою типу мережі. Можливість використання цієї функції залежить від країни.

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Послуги]** > **[Тип мережі]**, потім натисніть **[ОК]**.
- 2 Виберіть тип мережі і натисніть **[ОК]**.
↳ Налаштування збережено.

Авто префікс

Завдяки цій функції номер вихідного виклику перевіряється і форматується перед тим, як за ним буде здійснено виклик. Номер-префікс може замінювати номер-визначник, встановлений у меню. Наприклад, Ви встановили 604 як номер-визначник, а 1250 - як номер-префікс. Якщо набрати номер 6043338888, під час здійснення виклику його буде змінено на 12503338888.



Примітка

- Максимальна довжина номера-визначника – 5 цифр. Максимальна довжина номера авто префікса – 10 цифр.

Налаштування авто префікса

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Послуги]** > **[Автопрефікс]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Введіть номер-визначник і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 3 Введіть номер-префікс для підтвердження натисніть **[ОК]**.
↳ Налаштування збережено.

Примітка

- Щоб вставити паузу, натисніть і утримуйте клавішу **#**а/А.
- Якщо номер-префікс встановлено, а номер-визначник відсутній, номер-префікс буде додаватися до всіх вихідних викликів.
- Якщо набраний номер починається з * та #, функція недоступна.

Вибір тривалості повторного виклику

Перед тим як відповісти на другий виклик, потрібно правильно налаштувати тривалість повторного виклику. Зазвичай для телефону вже вибрано тривалість повторного виклику. Можна вибрати один із 3 параметрів: **[Короткий]**, **[Середній]** та **[Довгий]**. Кількість доступних параметрів відрізняється залежно від країни. Детальнішу інформацію можна отримати у свого постачальника послуг.

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Послуги]** > **[Час повт.викл.]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Виберіть параметр і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
↳ Налаштування збережено.

Режим набору номера

Примітка

- Ця функція доступна лише у моделях, які підтримують як тоновий, так і імпульсний набір.

Режим набору номера – це телефонний сигнал, який використовується у Вашій країні. Цей телефон підтримує тоновий (DTMF) та імпульсний (ротаційний) набір. Для отримання детальнішої інформації зверніться до свого постачальника послуг.

Встановлення режиму набору номера

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Послуги]** > **[Режим набору]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Виберіть режим набору номера і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
↳ Налаштування збережено.



Примітка

- Якщо телефон у режимі імпульсного набору номера, під час виклику натисніть клавішу ***int**, щоб тимчасово увімкнути тоновий режим. Введені для цього виклику цифри будуть передаватися як тонові сигнали.

Реєстрація трубок

На базовій станції можна зареєструвати додаткові трубки. На базовій станції можна зареєструвати до 4 трубок.

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Послуги]** > **[Реєструвати]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 На базовій станції натисніть та утримуйте **••** 5 секунд.



Примітка

- Для моделей з автовідповідом: лунає звуковий сигнал підтвердження реєстрації.

- 3 Щоб підтвердити, натисніть **[ОК]**.
- 4 Введіть PIN-код системи. Для виправлення натискайте **[Очист.]**.
- 5 Для підтвердження PIN-коду натисніть **[ОК]**.
↳ Реєстрація триває менше 2 хвилин. Базова станція автоматично присвоює трубці номер.



Примітка

- Якщо PIN-код неправильний або протягом певного часу базову станцію не знайдено, на екрані трубки з'являється повідомлення. Якщо трубку не вдалося зареєструвати, повторіть вище описану процедуру.
- Попередньо визначений PIN-код – 0000. Змінити його неможливо.

Скасування реєстрації трубок

- 1 Якщо дві трубки працюють від тієї самої базової станції, замість однієї трубки можна зареєструвати іншу.
- 2 Виберіть **[Меню]** > **[Послуги]** > **[Незареєстров.]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 3 Введіть PIN-код системи. Для виправлення натискайте **[Очист.]**.
- 4 Виберіть назву трубки, для якої потрібно скасувати реєстрацію.
- 5 Щоб підтвердити, натисніть **[ОК]**.
 - ↳ Реєстрацію для трубки скасовано.



Порада

- Номер трубки відображається в режимі очікування біля назви трубки.

Відновлення заводських налаштувань

Налаштування телефону можна скинути до початкових заводських налаштувань.

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Послуги]** > **[Скинути]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
 - ↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 2 Щоб підтвердити, натисніть **[ОК]**.
 - ↳ Усі налаштування скинуто.

13 Послуги мережі

Ця функція доступна тільки для моделей, що підтримують вибір послуг мережі. Послуги мережі відрізняються залежно від мережі та країни. За більш детальною інформацією звертайтеся до свого постачальника послуг.



Примітка

- Щоб можна було користуватися послугами мережі, потрібно правильно ввести код активації та/або деактивації.

Увімкнення/вимкнення функції переадресації дзвінків

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Посл. мережі]** > **[Переадресація]/[Якщо зайнято]/[Якщо не відп.]**
- 2 Виберіть **[Увімкнути]/[Вимкнути]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 3 Введіть номер телефону і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
↳ Налаштування збережено.

Переадресація дзвінків

Виклики можна переадресувати на інший номер телефону. Можна вибрати один із 3 параметрів:

- **[Переадресація]**: переадресація усіх вхідних дзвінків на інший номер.
- **[Якщо зайнято]**: переадресація дзвінків, коли лінія зайнята.
- **[Якщо не відп.]**: переадресація дзвінків, коли немає відповіді.

Редагування коду активації/деактивації

Префікс та суфікс можна змінити на коді переадресації дзвінків.

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Посл. мережі]** > **[Переадресація]/[Якщо зайнято]/[Якщо не відп.]**, потім для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 2 Виберіть **[Змінити код]**, потім натисніть **[ОК]**.
- 3 Після цього
 - Виберіть **[Увімкнути]** > **[Префікс]/[Суфікс]** і натисніть **[ОК]** для підтвердження; або
 - Виберіть **[Вимкнути]** і натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 4 Введіть чи відредагуйте код і натисніть **[ОК]** для підтвердження.
↳ Налаштування збережено.

Телефонування за номером пропущеного виклику

Можна перевірити останній отриманий дзвінок, який Ви пропустили.

Здійснення виклику до центру обслуговування пропущених викликів

Виберіть **[Меню]** > **[Посл. мережі]** > **[Звор. виклик]** > **[Виклик]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
↳ Буде здійснено виклик до центру обслуговування.

Редагування номеру центру обслуговування пропущених викликів

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Посл. мережі]** > **[Звор. виклик]** > **[Налаштування]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 2 Введіть чи відредагуйте код і натисніть **[ОК]** для підтвердження.
↳ Налаштування збережено.

Послуга зворотного виклику

Послуга зворотного виклику дозволяє дізнатися про можливість зв'язку з абонентом, до якого Ви намагалися зателефонувати. Цю послугу можна скасувати у меню після її активації у постачальника послуг.

Скасування послуги зворотного виклику

Виберіть **[Меню]** > **[Посл. мережі]** > **[Скас.звор.викл.]** > **[Виклик]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.

- ↳ Буде здійснено виклик до центру обслуговування із запитом щодо скасування послуги повторного виклику.

Редагування номера скасування послуги повторного виклику

1 Виберіть **[Меню]** > **[Посл. мережі]** > **[Скас.звор.викл.]** > **[Налаштування]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.

2 Введіть чи відредагуйте код і натисніть **[ОК]** для підтвердження.

- ↳ Налаштування збережено.

Приховування ідентифікаційних даних

Свої ідентифікаційні дані можна приховати від їх перегляду абонентами.

Увімкнення функції приховування ідентифікаційних даних

Виберіть **[Меню]** > **[Посл. мережі]** > **[Приховати ID]** > **[Увімкнути]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.

- ↳ Коли будете телефонувати, Ваші ідентифікаційні дані не відображатимуться.

Редагування коду приховування ідентифікаційних даних

1 Виберіть **[Меню]** > **[Посл. мережі]** > **[Приховати ID]** > **[Налаштування]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.

2 Введіть чи відредагуйте код і натисніть **[ОК]** для підтвердження.

- ↳ Налаштування збережено.

14 Автовідповідач

Примітка

- Доступно лише для XL395.

Телефон обладнано автовідповідачем, який фіксує всі пропущені виклики, коли його увімкнено. За замовчуванням для автовідповідача вибрано режим **[Теж записати]**. Перейти до параметрів автовідповідача можна також на відстані, а змінити їх змінити можна за допомогою меню автовідповідача на трубці.

Якщо увімкнено автовідповідач, на базовій станції засвічується світлодіодний індикатор.

Увімкнення або вимкнення автовідповідача

Увімкнути чи вимкнути автовідповідач можна за допомогою базової станції або трубки.

За допомогою трубки

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Автовідповід.]** > **[Голос. відпов.]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Виберіть **[Без запису]/[Теж записати]/[Вимк.]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
↳ Налаштування збережено.

За допомогою базової станції

Натисніть **⏻**, щоб увімкнути або вимкнути автовідповідач у режимі очікування.

Примітка

- Коли автовідповідач увімкнено, він відповідає на вхідні виклики після того, як дзвінок пролунає кілька разів, що задано параметром затримки дзвінка.

Налаштування мови автовідповідача



Примітка

- Ця функція доступна лише в моделях із підтримкою кількох мов.

Мова автовідповідача – це мова вихідних повідомлень.

- Виберіть **[Меню]** > **[Автовідповід.]** > **[Мова гол. пош.]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- Виберіть мову і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
↳ Налаштування збережено.

Повідомлення

Повідомлення автовідповідача – це повідомлення, яке надходить абоненту, коли автовідповідач відповідає на виклик. Автовідповідач має 2 стандартні вихідні повідомлення для режимів **[Теж записати]** та **[Без запису]**.

Запис повідомлення

Максимальна тривалість звучання вихідного повідомлення, яке можна записати, становить 3 хвилини. Записане нове повідомлення автоматично замінює старе.

- Виберіть **[Меню]** > **[Автовідповід.]** > **[Оголошення]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- Виберіть **[Теж записати]** або **[Без запису]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- Виберіть **[Запис]** і натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- Запис починається після звукового сигналу.
- Натисніть **[ОК]**, щоб припинити запис, або запис припиниться через 3 хвилини.
↳ Щойно записане повідомлення можна прослухати за допомогою трубки.



Примітка

- Щоб відновити стандартне вихідне повідомлення, видаліть поточне.
- Записуючи повідомлення, потрібно промовляти ближче до мікрофона.

Прослуховування поточного повідомлення

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Автовідповід.]** > **[Оголошення]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Виберіть **[Теж записати]** або **[Без запису]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 3 Виберіть **[Відтворення]** і натисніть **[ОК]** для підтвердження.
↳ Поточне повідомлення можна прослухати.



Примітка

- Прослуховування повідомлення припиняється відразу ж після підняття трубки для відповіді на вхідний дзвінок.

Відновлення стандартного вихідного повідомлення

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Автовідповід.]** > **[Оголошення]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Виберіть **[Теж записати]** або **[Без запису]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 3 Виберіть **[Встан. налашт.]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 4 Щоб підтвердити, натисніть **[ОК]**.
↳ Стандартне вихідне повідомлення відновлено.



Примітка

- Видалити стандартне вихідне повідомлення неможливо.

Вхідні повідомлення

Тривалість звучання кожного повідомлення може становити до 3 хвилин. Коли надходять нові повідомлення, на автовідповідачі блимає індикатор нового повідомлення, а на екрані трубки з'являється сповіщення.



Примітка

- Якщо Ви піднімаєте трубку, коли абонент залишає повідомлення, запис призупиняється і з абонентом можна поговорити безпосередньо.
- Якщо пам'ять повна, автовідповідач автоматично переходить у режим **[Без запису]**. Видаліть старі повідомлення для отримання нових.

Прослуховування вхідних повідомлень

Прослуховувати вхідні повідомлення можна у такому порядку, в якому їх записано.

На базовій станції

- Щоб розпочати/зупинити прослуховування, натисніть **▶■**.
- Щоб налаштувати гучність, натисніть **🔊 / 🔊**.
- Щоб відтворити попереднє повідомлення/повторно відтворити поточне повідомлення, натисніть **◀**.
- Щоб відтворити наступне повідомлення, натисніть **▶**.
- Щоб видалити поточне повідомлення, натисніть **🗑**.



Примітка

- Видалені повідомлення не відновлюються.

На трубці

Виберіть **[Меню]** > **[Автовідповід.]** > **[Відтворення]**, потім натисніть **[OK]** для підтвердження.

➔ Починається відтворення нових повідомлень. Старі повідомлення починають відтворюватися, якщо немає нових повідомлень.

- Щоб зупинити відтворення повідомлень, натисніть кнопку **[Назад]**.
- Щоб перейти до меню параметрів, натисніть **[Парам.]**.
- Щоб збільшити/зменшити гучність, натисніть **🔊 / 🔊**.

Видалення вхідного повідомлення

На базовій станції

Під час відтворення повідомлення натисніть **⏏**.

- ↳ Поточне повідомлення видалено.

На трубці

- 1 Під час прослуховування повідомлення натисненням клавіші **[Парам.]** можна викликати меню параметрів.
- 2 Виберіть **[Видалити]** і натисніть **[ОК]** для підтвердження.
 - ↳ Поточне повідомлення видалено.

Видалення всіх старих вхідних повідомлень

На базовій станції

У режимі очікування натисніть і утримуйте клавішу **⏏**.

- ↳ Всі старі повідомлення видаляються.

На трубці

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Автовідповід.]** > **[Видалити все]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
 - ↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 2 Щоб підтвердити, натисніть **[ОК]**.
 - ↳ Всі старі повідомлення видаляються.



Примітка

- Видалити можна лише прочитані повідомлення. Видалені повідомлення не відновлюються.

Налаштування затримки дзвінка

Можна налаштувати кількість разів, яку повинен продзвеніти телефон перед тим, як автовідповідач відповість на виклик.

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Автовідповід.]** > **[Затримка дзв.]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Виберіть нове налаштування і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
↳ Налаштування збережено.



Примітка

- Перед тим як скористатися цією функцією, потрібно увімкнути автовідповідач.



Порада

- Коли переходите до параметрів автовідповідача на відстані, для встановлення затримки дзвінка радимо вибрати режим **[Економія]**. Це ефективний спосіб керування повідомленнями, який економить Ваші гроші. Коли надходять нові повідомлення, автовідповідач відповідає на виклик після 3 дзвінків. Коли немає повідомлень, він відповідає після 5 дзвінків.

Віддалений доступ

Автовідповідачем можна керувати, перебуваючи за межами дому. Просто зателефонуйте на свій телефон із телефону з тоновим набором і введіть 4-значний PIN-код.



Примітка

- PIN-код віддаленого доступу такий самий, що й PIN-код системи. Попередньо визначений PIN-код – 0000.

Зміна PIN-коду

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Автовідповід.]** > **[Віддал. доступ]** > **[Змінити PIN]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 2 Введіть старий PIN-код і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 3 Введіть новий PIN-код і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
- 4 Введіть новий PIN-код ще раз і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 5 Щоб підтвердити, натисніть **[Збер.]**.
↳ Налаштування збережено.

Увімкнення/вимкнення віддаленого доступу

Можна дозволити або заблокувати віддалений доступ до автовідповідача.

- 1 Виберіть **[Меню]** > **[Автовідповід.]** > **[Віддал. доступ]**, потім натисніть **[ОК]** для підтвердження.
- 2 Виберіть **[Увімкнути]/[Вимкнути]** і для підтвердження натисніть **[ОК]**.
↳ Налаштування збережено.

Віддалений доступ до автовідповідача

- 1 Зателефонуйте на свій домашній номер з телефону з тоновим набором.
- 2 Коли почуєте вихідне повідомлення, введіть #.
- 3 Введіть PIN-код.
↳ Тепер Ви маєте доступ до автовідповідача та можете прослуховувати нові повідомлення.



Примітка

- Перед тим як виклик буде завершено, можна двічі ввести PIN-код.

- 4 Щоб активувати певну команду, натисніть відповідну клавішу. Список доступних функцій дивіться нижче в таблиці «Команди віддаленого доступу».



Примітка

- Коли повідомлень немає, телефон автоматично завершує виклик, якщо протягом 8 секунд не натиснути жодної клавіші.

Команди віддаленого доступу

Клавіша	Функція
1	Повтор поточного або прослуховування попереднього повідомлення.
2	Прослуховування повідомлень.
3	Перехід до наступного повідомлення.
6	Видалення поточного повідомлення.
7	Увімкнення автовідповідача. (Недоступно під час прослуховування повідомлень).
8	Зупинення відтворення повідомлення.
9	Вимкнення автовідповідача. (Недоступно під час прослуховування повідомлень).

15 Технічні дані

Дисплей

- Жовта підсвітка РК-дисплея

Загальні характеристики телефону

- Дворежимне визначення імені та номера абонента
- Конференц-зв'язок та голосова пошта
- Внутрішні виклики
- Максимальна тривалість розмови: 20 години

Телефонна книга, список номерів повторного набору, журнал викликів та клавіші пам'яті

- Телефонна книга на 100 записів
- Список номерів повторного набору на 20 записів
- Журнал викликів на 50 записів
- Клавіші пам'яті на 3 записи

Батарея

- HFR: 2 акумуляторні нікель-металгідридні (Ni-MH) батареї типу AAA 1,2 В 650 мАгод.
- SANIK: 2 акумуляторні нікель-металгідридні (Ni-MH) батареї типу AAA 1,2 В 650 мАгод.

Адаптер

Базова станція і зарядний пристрій

- Philips, S003PV0600050, вхідний струм: 100-240 В змінного струму, 50-60 Гц 0,2 А; вихідний струм: 6 В 500 мА
- Philips, SSW-1920EU-2, вхідний струм: 100-240 В змінного струму, 50-60 Гц 0,2 А; вихідний струм: 6 В 500 мА

Споживання електроенергії

- Споживання енергії у режимі очікування: прибіл. 0,60 Вт (XL390); 0,65 Вт (XL395)

Вага та розміри (XL390)

- Трубка: 159 г
- 182,91 × 53,62 × 34,84 мм (В × Ш × Г)
- Базова станція: 138 г
- 89,2 × 140,13 × 87,86 мм (В × Ш × Г)
- Зарядний пристрій: 84 г
- 89,92 × 94,96 × 89,39 мм (В × Ш × Г)

Вага та розміри (XL395)

- Трубка: 159 г
- 182,91 × 53,62 × 34,84 мм (В × Ш × Г)
- Базова станція: 161 г
- 89,2 × 140,13 × 87,86 мм (В × Ш × Г)
- Зарядний пристрій: 84 г
- 89,92 × 94,96 × 89,39 мм (В × Ш × Г)

16 Примітка

Заява про відповідність

Цим повідомленням компанія WOOX Innovations стверджує, що цей виріб відповідає важливим вимогам та іншим відповідним умовам Директиви 1999/5/EC. Заяву про відповідність можна знайти на веб-сайті www.p4c.philips.com. Цей виріб було розроблено, протестовано та виготовлено згідно з Директивою EC R&TTE 1999/5/EC.

Відповідність стандарту GAP

Стандарт GAP гарантує відповідність усіх трубок і базових станцій DECT™ GAB основним діючим стандартам незалежно від їхньої моделі. Трубка і базова станція сумісні із стандартом GAB, який гарантує наявність таких основних функцій: реєстрація трубки, підняття трубки, здійснення та отримання викликів. Додаткові функції можуть не підтримуватись, якщо Ви додатково користуєтесь виробами інших моделей. Щоб зареєструвати і використовувати цю трубку із базовою станцією іншої моделі, що відповідає стандарту GAB, спочатку виконайте вказівки з інструкції виробника, а потім вказівки у цьому посібнику для реєстрації трубки. Щоб зареєструвати трубку іншої моделі для сумісної роботи з базовою станцією, виберіть на

базовій станції режим реєстрації, а потім виконайте вказівки з інструкції виробника трубки.

Відповідність стандартам щодо електромагнітних полів (ЕМП)

Цей пристрій відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Утилізація старого виробу і батарей



Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити і використовувати повторно.



Позначення у вигляді перекресленого контейнера для сміття на виробі означає, що на цей виріб поширюється дія Директиви Ради Європи 2002/96/EC. Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних і електронних пристроїв. Чиніть відповідно до місцевих норм і не викидайте старі пристрої зі звичайним побутовим сміттям.

Належна утилізація старого пристрою допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.



батареї та непотрібні пристрої відповідно до місцевих правових норм.

Виріб містить батареї, які відповідають Європейським Директивам 2006/66/ЕС і які не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами. Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору батарей, оскільки належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.



Наявність цього логотипу на виробі свідчить про грошовий внесок компанії на підтримку відповідної національної системи повторної переробки матеріалів.

Інформація про довкілля

Для упаковки виробу було використано лише потрібні матеріали. Ми подбали про те, щоб упаковку можна було легко розділити на три види матеріалу: картон (коробка), пінополістирол (амортизуючий матеріал) та поліетилен (пакети, захисний пінопластовий лист). Система містить матеріали, які в розібраному вигляді можна здати на переробку та повторне використання у відповідний центр. Утилізуйте пакувальні матеріали, використані

17 Питання й відповіді

На екрані немає поділки сигналу.

- Трубка поза межами робочого діапазону. Перенесіть трубку ближче до базової станції.
- Якщо на екрані трубки з'являється повідомлення **[Скас. реєстр.]**, це означає, що трубки слід зареєструвати.



Порада

- Додаткові відомості читайте в підрозділі «Реєстрація трубок» розділу «Послуги».

Вибрано мову, якої я не знаю. Що робити?

- 1 Натисніть , щоб повернутися до екрана режиму очікування.
- 2 Натисніть , щоб відкрити екран головного меню.
- 3 На екрані з'явиться один із поданих далі параметрів:

[Наст.телефона] > [Язык]

[Phone setup] > [Language]

[Налаштув. тел.] > [Мова]

[Tel. nustat.] > [Kalba]

[Telef. seadis.] > [Keel]

[Tälr. iestat.] > [Valoda]

- 4 Виберіть його для доступу до параметрів мови.

- 5 Виберіть свою мову.

Неможливо зареєструвати

додаткові трубки для роботи з базовою станцією. Що робити?

Пам'ять базової станції повна.

Скасуйте реєстрацію для трубок, які не використовуються, і спробуйте ще раз.

Звук виклику відсутній.

- Перевірте під'єднання телефону.
- Трубка поза межами робочого діапазону. Перенесіть трубку ближче до базової станції.

Сигнал встановлення на док-станцію відсутній

- Трубку не встановлено на базову станцію/зарядний пристрій належним чином.
- Контакти зарядного пристрою брудні. Спочатку вимкніть електропостачання і протріть контакти вологою ганчіркою.

Неможливо змінити параметри голосової пошти. Що робити?

Налаштувати параметри голосової пошти з телефону неможливо, оскільки послуга голосової пошти надається постачальником послуг. З питанням зміни параметрів зверніться до свого постачальника послуг.

Трубка на зарядному пристрої не заряджається.

- Перевірте, чи батареї вставлено належним чином.
- Перевірте, чи трубку правильно встановлено на зарядний пристрій. Під час заряджання блимає піктограма батареї.
- Перевірте, чи увімкнено сигнал встановлення на док-станцію. Якщо трубку встановлено на зарядний пристрій належним чином, чути звук встановлення.
- Контакти зарядного пристрою брудні. Спочатку вимкніть електропостачання і протріть контакти вологою ганчіркою.
- Батареї пошкоджено. Придбайте у торгового представника нові батареї.

Піктограм немає.

- Перевірте, чи заряджено батареї.
- Перевірте живлення і під'єднання телефону.

Погана якість звуку (потріскування, відлуння тощо).

- Трубка наближається до межі робочого діапазону. Перенесіть трубку ближче до базової станції.
- На роботу телефону впливають електричні пристрої, що знаходяться поблизу. Перенесіть базову станцію подальше від них.
- Телефон у приміщенні із грубими стінами. Перенесіть базову станцію подальше від них.

Телефон не дзвонить.

Перевірте, чи увімкнено мелодію дзвінка трубки.

Інформація про абонента не відображається.

- Послугу не увімкнено. Зверніться до свого постачальника послуг.
- Інформація про абонента невідома або недоступна.

Під час дзвінка трубка втрачає зв'язок із базою або звук спотворюється.

Перевірте, чи активовано режим **ЕСО**. Вимкніть його для збільшення робочого діапазону трубки і насолоджуйтеся оптимальними умовами здійснення викликів.



Примітка

- Якщо подані вище поради не допомагають усунути проблему, від'єднайте трубку і базову станцію від мережі. Через 1 хвилину спробуйте ще раз.

18 Додаток

Таблиці введення тексту і номерів

Клавіша Символи верхнього регістру (для англійської, французької, німецької, італійської, турецької, португальської, іспанської, голландської, датської, фінської, норвезької, шведської, румунської, польської, чеської, угорської, словацької, словенської, хорватської, литовської, естонської, латвійської, болгарської мов)

0	Пробіл . 0 , / : ; « ' ! j ? i * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B C 2 À Â Æ Á Ã Ä Å Æ Ç Ć
3	D E F 3 È É Ê Ë Ì Í Î Ï Δ Φ
4	G H I 4 Ğ Ħ İ Ĵ Ĳ Γ
5	J K L 5 Λ
6	M N O 6 Ñ Ó Ô Õ Ö
7	P Q R S 7 Š Š Π Θ Σ
8	T U V 8 Ù Ú Û Ü Ů
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ Ž

Клавіша Символи нижнього регістру (для англійської, французької, німецької, італійської, турецької, португальської, іспанської, голландської, датської, фінської, норвезької, шведської мов)

0	Пробіл . 0 , / : ; « ' ! j ? i * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	a b c 2 à â æ á ã ä å Æ ç Ć
3	d e f 3 è é ê ë ì í î ï Δ Φ
4	g h i 4 ğ ħ ï ĵ ĳ Γ
5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ñ ó ô õ ö ò
7	p q r s 7 š š π θ σ
8	t u v 8 ù ú û ü ů
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ ž

Клавіша	Символи верхнього регістру (для російської та української мов)
0	Пробіл . 0 , / ; « ' ! j ? i * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } « » § ...
2	А Б В Г Ё 2 А В С Ё Ä Å Ç
3	Д Е Ё Є Ж З Ј 3 D E F É Δ Φ
4	И І Ї Й К Л Љ 4 G H I Г
5	М Н О П Њ 5 J K L Л
6	Р С Т У Ћ 6 M N O Ñ Ö
7	Ф Х Ц Ч Ж 7 P Q R S П Θ Σ Β
8	Ш Щ Ъ Ы 8 T U V Ü
9	Ь Э Ю Я 9 W X Y Z Ø Ω Ξ Ψ

Клавіша	Символи нижнього регістру (для російської та української мов)
0	Пробіл . 0 , / ; « ' ! j ? i * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } « » § ...
2	а б в г ё 2 а б с а æ ä å
3	д е ё є ж з ј 3 d e f è é Δ Φ
4	и і ї й к л љ 4 g h i і Г
5	м н о п њ 5 j k l л
6	р с т у ћ 6 m n o ñ ö ò
7	ф х ц ч ж 7 p q r s П Θ Σ Β
8	ш щ њ ы 8 t u v ü ü
9	ь э ю я 9 w x y z ø Ω Ξ Ψ

19 Показчик

G

GAP	54
-----	----

P

PIN-код	
автовідповідач	13, 51
трубка	13

Ж

журнал викликів	29
-----------------	----

З

заряджання	14
затримка дзвінка	51
збереження номера	30
звуки	
док-станція	35
тон клавіш	34

P

регулювання гучності	19
реєстрація/скасування	
реєстрації	41, 42
режим ECO	35
режим набору номера	40
режим очікування	15

Б

базова станція	
встановлення	10
огляд	8
батарея	12, 14, 53
безпека	4
будильник	37

B

введення тексту	24, 58
видалення повідомлень	50
виклик	16
вимкнення звуку	19
віддалений доступ до	
автовідповідача	52
відповідь на виклик	18
внутрішні виклики	21
внутрішній зв'язок	21
вхідні повідомлення	49

A

два виклики/утримування	
виклику	20
додаткові трубки	41

A

авто префікс	39
автовідповідач	46
автоматичний конференц-	
зв'язок	38
адаптер джерела живлення	53

Y

увімк./вимк.	46
усунення несправностей/	
часті запитання	56
утилізація	54

Н	
назва трубки	36
налаштування	10
налаштування дати	13
налаштування мови	
автовідповідач	47
трубка	36
налаштування телефону	34
налаштування часу	13
номер абонента	18, 29, 38
П	
переадресація дзвінка	22
підтримка слухових апаратів	35
повторний набір	32
потужність сигналу	15
пошук трубок/пошуковий виклик	8
пропущені виклики	29
прослуховування повідомлень	49
К	
контакти	25
конференція	20, 22, 38
М	
мелодія дзвінка	34
О	
оголошення	47
Т	
телефон	
налаштування	12
огляд	7
телефонна книга	25, 30, 32
тип мережі	39
тривалість повторного виклику	40
С	
стандартне налаштування	42

Місце для прикріплення
касового і товарного чеків

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Україна

Модель:

Заповнення обоє'язково

Серійний номер:

Заповнення обоє'язково

Дата продажу:

Заповнення обоє'язково

ПРОДАВЕЦЬ:

Назва торгової організації:

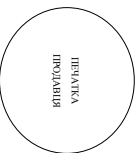
Заповнення обоє'язково

Телефон торгової організації:

Заповнення обоє'язково

Адреса та E-mail:

Заповнення бажано



Виріб отримав у справному стані, в повній комплектності, з інструкцією по експлуатації українською мовою. З усіма технічними характеристиками, функціональними можливостями і правилами експлуатації ознайомлений. Виріб отримано та перевірено в моїй присутності, протезній цілою якістю і зовнішнього вигляду не маю. Все зазначене в інструкції по експлуатації та гарантійному талоні зобов'язуюсь виконувати і гарантую виконання всіма користувачами виробу.

З умовами гарантії ознайомлений і згоден.

(П.І.Б. та підпис покупця)

Увага! Виматуйте повного заповнення гарантійного талону продавцем!

Гарантійний талон не дійсний при його неправильному або неповному заповненні, без печатки продавця і підпису покупця.
Касовий і товарний чеки про купівлю повинні бути прикріплені до цього гарантійного талону.

Шановний Споживач!

Дякуємо Вам за покупку виробу під торговою маркою Philips

При купівлі виробу переконайтеся, просямо перевірити правильність заповнення гарантійного талону. Серійний номер та найменування моделі придбаного Вами виробу повинні бути ідентичні запиту в гарантійному талоні. Не допускається внесення в талон жодних змін, виправлень. У разі неправильного або неповного заповнення гарантійного талону, а також якщо чек не прикріплений до гарантійного талону при купівлі Вами виробу - невідно зверніться до продавця.

Виріб являється технічно складним товаром. Придбавши його відповідно до правил експлуатації він буде надійно служити Вам довгі роки. У ході експлуатації виробу не допускайте механічних пошкоджень виробу, попадання всередину сторонніх предметів, рідин, комах та ін. протягом усього терміну служби стежте за збереженням повної ідентифікаційної інформації з найменуванням моделі та серійного номеру на виробі. Щоб уникнути можливих непорозумінь зберігайте протягом усього терміну служби документи, що додаються до виробу при його продажі (дані гарантійний талон, товарний і касовий чеки, навілани інструкцію користувача та інші документи). Якщо в процес експлуатації Ви виявите, що параметри роботи виробу відрізняються від зазначених в інструкції користувача, зверніться, будь ласка, за консультацією до Інформаційного Центру.

Виробник: "WOOK Importations Limited" (WOOK Importations Limited), п'ятий поверх будова Філіпе Елеєронісе, 5 Сайне Парк Іст Авеню, Гонконг Сайне Парк, Шангї, Нью Терріторія, Гонконг. Імпортер: ТОВ «БООКС ІННОВЕЙШНЗ УКРАЇНА», Україна, 63038, м. Київ, вул.М.Гриченка, 4. Якщо придбаний Вами виріб потребує спеціальної установки і підключення, рекомендуємо звернутися в організацію, що спеціалізується на наданні таких послуг. Особа (компанія), яка залучена Вами установкою, несе відповідальність за правильність проведення роботи. Пам'ятайте, кваліфіковане встановлення та підключення виробу істотно для його подальшого правильного функціонування та гарантійного обслуговування.

Термін та умови гарантії:

Назва виробу	Гарантійний строк*	Строк служби*
Домашні медіацентри	1 рік	5 років
Станційна аудіо / відеосистема, програвачі, переносні автоматизовані, автомобільні медіацентри та підсистеми	1 рік	3 роки
Портативні пристрої, переносні програвачі, диктофони, фотоапарати, комп'ютерна периферія, автомобільна акустика, індивідуальні прийомопередачі пристрої, обслуговуючий пульт ДУ, навушники безпроводні	1 рік	1 рік

* відрізняється з даної передчої товарної категорії або з дати виготовлення, якщо дату передчої визначити неможливо. Дату виготовлення виробу Ви можете визначити по серійному номеру (хестерн) Інформаційного Центру.
де РР - рік, НН - номер тижня, х - будь-який символ). Приклад: А012345678910 - дата виготовлення 28 тижень 2013р. У випадку укладення при вивченні дати виготовлення зверніться, будь ласка, до Інформаційного Центру.

Ця гарантія поширюється тільки на виробі :

- які мають повну ідентифікаційну інформацію, придбані та використовуються винятково для особистих, сімейних, домашніх і інших потреб, не пов'язаних з здійсненням підприємницької діяльності; по закінченню терміну служби зверніться до авторизованого сервісного центру для проведення профілактичних робіт та отримання рекомендацій щодо подальшої експлуатації виробу.
- офіційно імпортовані на територію України.

3. при передачі виробу в гарантію, заповненого в момент продажу товару, і з обов'язковим зазначенням: моделі виробу, серійного номеру, дати продажу і печатки торгової організації;

Гарантія обслуговування не поширюється на виробі, незалежно від виниклих випадків :

- порушення Споживачем правил експлуатації, зберігання або транспортування виробу;
- відсутності або неадекватного обслуговування виробу згідно рекомендацій інструкції по експлуатації;
- використання неоригінальних аксесуарів та/або витратних матеріалів, передбачених інструкцією по експлуатації (якщо їх використання спричинило порушення працездатності виробу);
- дві третіх осіб :
 - ремонт неуповноваженими особами, внесення несанкціонованих виробничим конструкторським або інженерним зміни і змін програмного забезпечення;
 - вхідження в відкриті частини виробу (ГОСТів) і норм живлення, телекомунікаційних і кабельних мереж;
 - неправильної установкою та/або підключення виробу;
 - підключення виробу до іншого виробу/товару в не задекларованому стані (будь-які з'єднання повинні здійснюватися тільки після відключення всіх виробів/товарів від електричної мережі).
- дві непереможливі сили (стихія, пожежа, блискавка тощо.).

Гарантія не поширюється також на витратні матеріали та аксесуари, включені, але не обмежуючись наступними: проводки навушники, чохли, змінні лампи, батареї та акумулятори, захисні екрани, інші деталі з обмеженим терміном експлуатації.

Гарантія не надається у разі виправлення і подальшого використання виробу (гарантія надається організації, яка імпортувала виробу).

Умови гарантії не порушують прав, наданих Споживачем згідно з чинним законодавством. Права надані Споживачу згідно зі ст. 8 Закону України «Про захист прав споживачів» виконуються тільки у разі підтвердження виявлених недоліків уповноваженими сервісними центрами.

Інформацію про найбільш близькі до Вас сервісні центри, години їх роботи, а також інформацію про продукцію Philips Ви можете отримати в Інформаційному центрі за телефоном 0-800-500-697 (таблонок безкоштовний з стаціонарних телефонів) або на сайті www.philips.ru.

Зареєструйте свій виріб на сайті www.Philips.ru/welcome і дізнайтеся про переваги участі в Клубі Philips



2013 © WOOX Innovations Limited. Усі права застережено.
Цей виріб з'явився на ринку завдяки компанії WOOX Innovations Limited чи одній з її дочірніх компаній, надалі в цьому документі WOOX Innovations, яка є виробником виробу. WOOX Innovations надає гарантію щодо виробу, до комплекту якого входить ця брошура. Philips і емблема щита Philips є зареєстрованими товарними знаками Koninklijke Philips N.V.

UM_XL390-395_51_UK_V3.0
WK13355

CE 0168

